

asalvo baby

SILLA AMÉRICA PLUS

MANUAL DE INSTRUCCIONES · INSTRUCTION MANUAL · MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUEL D'INSTRUCTIONS · MANUALE DI ISTRUZIONI · MONTAGE AND VERWENDUNG

REF: 16775 - 16782 - 16799 - 16805 - 18410 - 19684



Conforme a la normativa. In compliance with.
De acordo com a norma. En conformité avec la norme.
Conforme alla norma. Konform zu Normativ:
EN 1888:2018

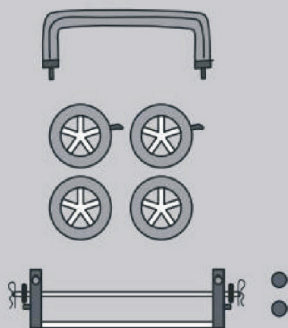
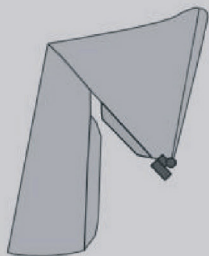


A partir de
0 meses

22 kg
48,5 lbs

Maximun
load 22 kg
(48,5 lbs)

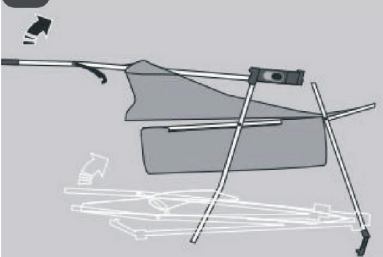
1



2a



2b



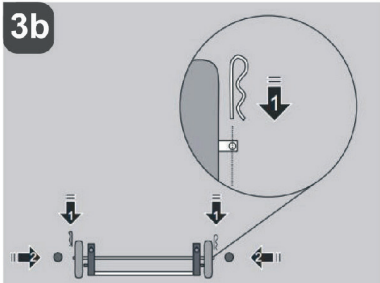
2c



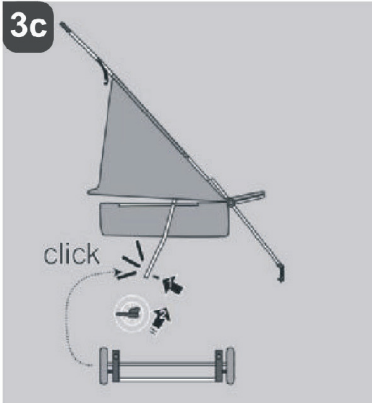
3a

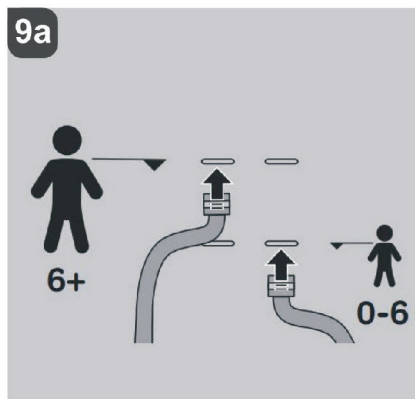
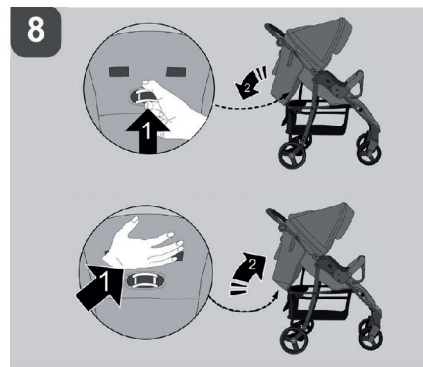
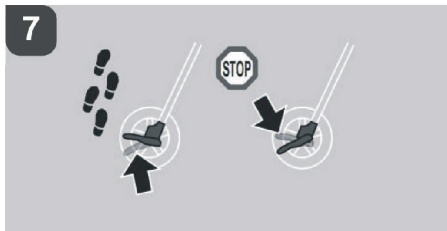
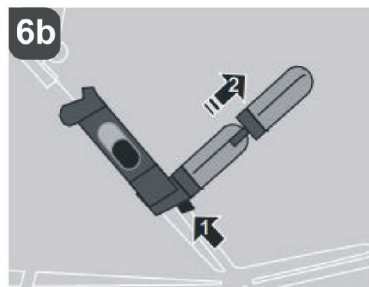
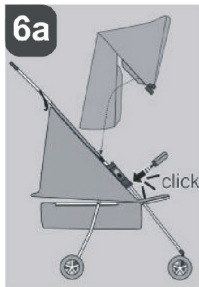
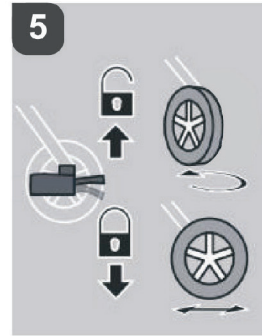
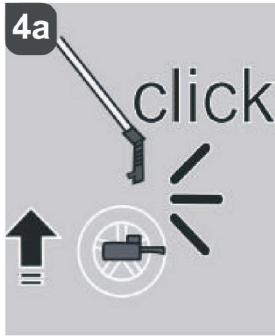


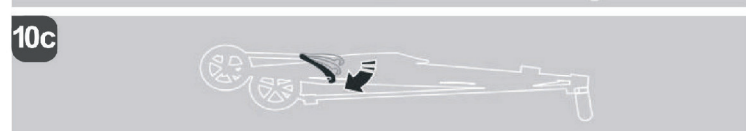
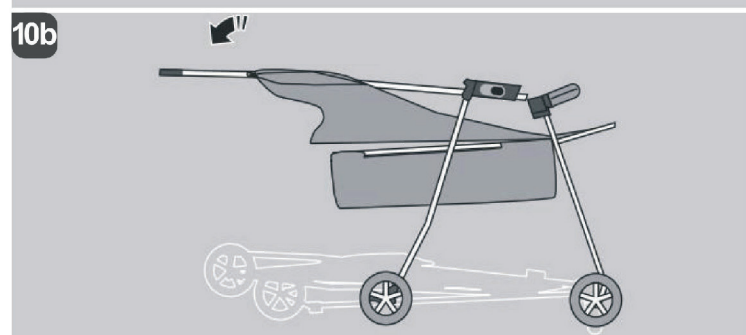
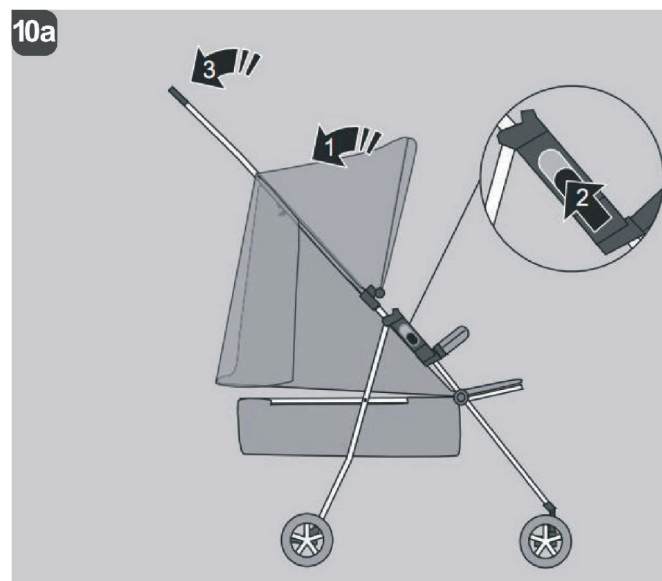
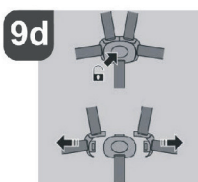
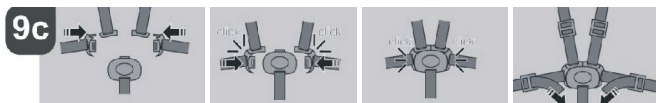
3b



3c







**ESPAÑOL**

¡Por favor lea cuidadosamente este manual de instrucciones y manténgalos en un lugar seguro para futuras referencias! Este contiene información importante, instrucciones y recomendaciones relativas a la silla y a su uso seguro.

ENGLISH

Please read carefully this instruction manual and keep it in a safe place for future reference! It contains important information, instructions and recommendations for the stroller and its safe usage.

PORTUGUÊS

Por favor, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o em lugar seguro, caso necessite de o consultar no futuro. Este manual contém informação importante, instruções e recomendações sobre a cadeira e a sua utilização segura.

FRANÇAIS

S'il vous plait lisez attentivement ce manuel d'instructions et gardez le dans un endroit sûr pour de futures references. Celui ci contient des informations importantes, instructions et recommandations relatives au siege et son usage sûr.

ITALIANO

Leggere questo manuale di istruzioni attentamente e mantenerlo in un luogo sicuro per riferimenti futuri! Questo manuale contiene informazioni importanti, istruzioni e consigli connessi alla sedia e al suo impiego in modo sicuro.

DEUTSCH

Lesen sie bitte dieses bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren sie sie für zukünftige verwendung an einem sicheren ort auf! Sie enthält wichtige informationen, anleitungen und empfehlungen zum wagen und seiner sicheren verwendung.

WARNING

A sticker is affixed to the chassis of the chair on which the reference number and batch number of the product are printed. **DO NOT REMOVE THIS STICKER.** This sticker must remain on the product for any claim.

This item has a warranty as stipulated by law 23/2003 of 10 July. Keep the purchase receipt, as it is essential to provide it in the store where you purchased the product in order to justify the validity thereof against any complaint. Excluded from this warranty are defects or damage caused by improper use of the product or failure to comply with the safety and maintenance regulations described in the instruction sheets and on washing labels, as well as the normal wear and tear from day-to-day use.

SAFETY WARNINGS AND CARE

EN

WARNING: Read these instructions carefully before use and keep for future reference. Child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

WARNING: This vehicle is for children 0 months and up to 22 kg.

WARNING: Do not leave the child unattended.

WARNING: Ensure that all locking devices are engaged before use.

WARNING: Never use the crotch strip without abdominal belt.

WARNING: Do not use accessories not approved by the manufacturer.

WARNING: This product is not suitable for running or skating.

WARNING: Always use a seat belt when the baby is in place.

WARNING: This chair is for a single baby.

WARNING: The stroller should be stopped and locked to mount or lower the baby.

CARE: Take out the baby, before going up or down stairs. This chair is not thought to be use with ride on extension.

WARNING: Make sure that all safety locks are properly locked.

WARNING: Do not use the product if they are damaged or missing parts.

WARNING: Any load hanging on the handle affect the stability of the vehicle.

ATENCIÓN

En el chasis de la silla viene adherida una pegatina en la que aparecen impresos el número de referencia y de lote del producto. **NO QUITE ESTA PEGATINA.** Esta pegatina debe permanecer en el producto para cualquier reclamación.

Este artículo dispone de garantía según lo estipulado en la ley 23 / 2003 de 10 de julio. Conservar la factura de compra, es imprescindible su presentación en la tienda donde adquirió el producto para justificar su validez ante cualquier reclamación. Quedan excluidos de la presente garantía aquellos defectos o averías producidas por un uso inadecuado del artículo o el incumplimiento de las normas de seguridad y mantenimiento descritas en las hojas de instrucciones y en las etiquetas de lavado, así como los elementos de desgaste por uso normal y manejo diario.

ADVERTENCIAS SOBRE SEGURIDAD Y CUIDADOS

ADVERTENCIA: Leer estas instrucciones detenidamente antes de usarlo y conservarlas para referencias futura. La seguridad del niño puede verse afectada si no se siguen estas instrucciones.

ADVERTENCIA: Este vehículo es para niños desde 0 meses y hasta 22 kilogramos de peso.

ADVERTENCIA: No dejar nunca al niño desatendido.

ADVERTENCIA: No permita que el niño juegue con este producto.

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones asegúrese de que el niño se mantiene alejado cuando se pliega y despliega este producto.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.

ADVERTENCIA: No utilice nunca la tira entrepierna sin el cinturón abdominal.

ADVERTENCIA: No deben utilizarse accesorios no aprobados por el fabricante.

ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para correr o patinar.

ADVERTENCIA: Use siempre el sistema de retención.

ADVERTENCIA: Esta silla es para un solo bebé.

ADVERTENCIA: La silla debe estar frenada para montar o bajar al bebé.

ADVERTENCIA: Baje al bebé de la silla antes de subir o bajar escaleras.

ADVERTENCIA: Esta silla no está homologada para usar patinete.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que todos los cierres de seguridad están debidamente bloqueados.

ADVERTENCIA: No use el producto si observa que falta o está dañada alguna de sus piezas.

ADVERTENCIA: Cualquier carga fijada al manillar y/o a la parte trasera del respaldo y/o en los laterales del vehículo puede afectar a la estabilidad del vehículo.

AVERTISSEMENT

Dans le cadre de la chaise est fixé un autocollant sur lequel le numéro de référence et produit beaucoup sont imprimés. NE PAS OUVRIR LE PRÉSENT CHOCS. Cet autocollant doit rester dans le produit pour toute réclamation.

Cet article dispose d'une garantie, conformément aux dispositions prévues dans la loi 23/2003 du 10 juillet. Conserver la facture d'achat, car il est indispensable de la présenter dans le magasin où les achats ont été effectués afin de justifier sa validité en cas de réclamation. La présente garantie ne couvre pas les défauts et/ou les pannes provoqués par une utilisation inappropriée de l'article ou le non-respect des normes de sécurité et

d'entretien décrites dans les fiches d'instructions et sur les étiquettes de lavage, et elle ne couvre pas non plus les éléments d'usure provoquée par une utilisation normale et une manipulation quotidienne.

EXIGENCES DE SECURITE ET DANGERS

AVERTISSEMENT : Lire attentivement les instructions avant utilisation, et les conserver pour de futures références. Si les instructions ne sont pas respectées, la sécurité de l'enfant peut en être affectée.

AVERTISSEMENT : Ce véhicule est destiné aux enfants à partir de 0 mois et jusqu'à 22 kg.

AVERTISSEMENT : Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.

AVERTISSEMENT : Pour éviter les risques de blessures, veuillez vous assurer que l'enfant ne se trouve pas à proximité lors du pliage ou du dépliage du produit.

AVERTISSEMENT : Avant utilisation, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés.

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais la bande de l'entrejambe sans la courroie abdominale.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'accessoires non approuvés par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Ce produit n'est pas adapté pour courir ou pour patiner.

AVERTISSEMENT : Utilisez toujours le système de retenue

AVERTISSEMENT : Ce siège n'est utilisable que pour un seul enfant.

AVERTISSEMENT : Pour attacher ou détacher l'enfant, le siège doit être sur la position frein.

AVERTISSEMENT : Enlevez l'enfant hors du siège avant de monter ou descendre les escaliers.

AVERTISSEMENT : Ce siège n'est pas homologué pour l'utilisation d'une trottinette.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que tous les verrous de sécurité sont bien enclenchés.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le produit si vous remarquez qu'il manque une des pièces ou que l'une des pièces est endommagée.

AVERTISSEMENT : Une charge attachée au guidon, et/ou sur la partie arrière du dossier, et/ou sur les côtés du véhicule peut avoir un impact sur la stabilité du véhicule.

AVVERTENZE

Nella struttura della sedia è attaccato un adesivo sul quale sono stampati il numero di riferimento e lotto prodotto. Non rimuovere questo paraurti. Questo adesivo deve rimanere nel prodotto per qualsiasi reclamo.

Questo articolo è soggetto a garanzia secondo quanto previsto dalla legge n° 23 del 10 luglio 2003. Conservare il documento d'acquisto: è indispensabile la sua presentazione nel punto vendita dove è stato acquistato il prodotto per attestarne la validità in caso di reclamo. Sono esclusi dalla presente garanzia i difetti o guasti causati da un uso improprio dell'articolo o dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e di manutenzione descritte nelle istruzioni d'uso e nelle etichette di lavaggio, così come gli elementi soggetti ad usura in casi di normale uso quotidiano.

AVVERTENZE DI SICUREZZA E CURA

AVVERTENZA: Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'utilizzo e conservarle per futuri riferimenti. La sicurezza del bambino potrebbe essere compromessa nel qual caso queste istruzioni non vengano seguite.

AVVERTENZA: Questo veicolo è adatto per bambini sin dalla nascita e fino ai 22 chilogrammi di peso.

AVVERTENZA: Non lasciare mai il bambino incustodito.

AVVERTENZA: Non permettere che il bambino giochi con questo prodotto.

AVVERTENZA: Per evitare infortuni assicuratevi che il bambino non sia presente quando questo prodotto viene piegato ed aperto.

AVVERTENZA: Assicuratevi che tutti i dispositivi di chiusura siano innestati prima dell'uso.

AVVERTENZA: Non utilizzare mai la cinta interna senza la cintura addominale.

AVVERTENZA: Non devono essere utilizzati accessori non approvati dal produttore.

AVVERTENZA: Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.

AVVERTENZA: Utilizzare sempre il sistema di chiusura.

AVVERTENZA: Questa sedia è adatta per un solo bambino alla volta.

AVVERTENZA: La sedia deve essere arrestata per far salire o scendere il bambino.

AVVERTENZA: Far scendere il bambino dalla sedia prima di alzarla o abbassarla.

AVVERTENZA: Questa sedia non è omologata per utilizzare monopattino.

AVVERTENZA: Assicuratevi che tutte le chiusure di sicurezza siano debitamente chiuse.

AVVERTENZA: Non utilizzare il prodotto se si nota che qualche pezzo è mancante o danneggiato.

AVVERTENZA: Qualsiasi carico appoggiato al manubrio e/o alla parte posteriore dello schienale del veicolo può avere un impatto sulla stabilità del veicolo.

WARNUNG!

Auf dem Chassis des Stuhls wird ein Aufkleber angebracht, auf dem die Referenznummer und die Seriennummer des Produkts aufgedruckt sind. DIESEN AUFKLEBER NICHT ENTFERNEN. Dieser Aufkleber muss bei Reklamationen auf dem Produkt verbleiben.

Dieser Artikel verfügt über eine Garantie in Übereinstimmung mit dem Gesetz 23 / 2003 vom 10. Juli. Bewahren Sie die Kaufrechnung auf, diese ist unerlässlich bei etwaigen Reklamationen im Rahmen der Gewährleistung, und ist in dem Geschäft vorzulegen, wo Sie das Produkt gekauft haben. Mängel oder Defekte, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Artikels oder die Nichteinhaltung der in den Gebrauchsanweisungen und Waschanweisungen beschriebenen Sicherheits- und Wartungsnormen sowie Verschleiß durch normalen Gebrauch und tägliche Handhabung verursacht werden, sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

WARNHINWEIS SICHERHEITSHINWEISE

DE

WARNUNG: Lesen Sie die Anweisungen vor der Nutzung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen auf. Die Sicherheit Ihres Kindes könnte bei Nichtbefolgung der Anweisungen in Gefahr gebracht werden.

WARNUNG: Dieser Kinderwagen ist für Kinder ab einem Alter von 0 Monaten und mit einem Gewicht bis 22 kg bestimmt.

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

WARNUNG: Überprüfen Sie, dass die Verschleißvorrichtungen vor dem Gebrauch korrekt eingerastet sind.

WARNUNG: Nie das Leistenband ohne den Bauchgurt verwenden.

WARNUNG: Es darf kein Zubehör eingesetzt werden, das nicht vom Hersteller zugelassen wurde.

WARNUNG: Dieses Produkt ist nicht zum Rennen oder Rollschuhlaufen geeignet.

WARNUNG: Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.

WARNUNG: Dieser Kinderwagen darf nur mit einem Kind genutzt werden.

WARNUNG: Die Bremsvorrichtung muss beim Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes aktiviert sein.

WARNUNG: Vor dem Treppensteigen sollten Sie das Kind immer aus dem Kinderwagen herausnehmen.

WARNUNG: Das Rollschuhlaufen ist mit diesem Kinderwagen nicht zulässig.

WARNUNG: Überprüfen Sie, dass alle Sicherheitsverschlüsse korrekt eingerastet sind.

WARNUNG: Nutzen Sie das Produkt nicht, falls Sie feststellen, dass ein Teil fehlt oder beschädigt ist.

WARNUNG: Jede am Lenker und/oder auf der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Fahrzeugs befestigte Last kann seine Stabilität beeinträchtigen.

AVISO

No quadro da cadeira é anexado uma etiqueta na qual o número de referência e lote do produto são impressas. Não retire o pára-choques. Esta etiqueta deve permanecer no produto para qualquer reclamação.

Este artigo dispõe de garantia em conformidade com a lei 23 / 2003 de 10 de julho. Deve conservar a factura de compra, a sua apresentação na loja onde adquiriu o produto é imprescindível para comprovar a sua validade contra qualquer reclamação. Estão excluídos da presente garantia quaisquer defeitos ou avarias decorrentes da utilização inadequada do artigo ou do incumprimento das normas de segurança e manutenção descritas nas instruções e nas etiquetas de lavagem, assim como dos elementos de desgaste por utilização normal e funcionamento diário.

AVISOS DE SEGURANÇA E CUIDADOS

AVISO: Leia estas instruções cuidadosamente antes de usar e guarde-as para futura referência. Segurança da criança pode ser afetada se você não seguir essas instruções.

AVISO: Este veículo é para crianças de 0 meses e até 22 kg de peso.

AVISO: Pode ser perigoso deixar a criança sem supervisão.

AVISO: Certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão engatados antes de usar.

ATENÇÃO: Acessórios não aprovados pelo fabricante.

AVISO: Qualquer carga pendurada na peça afecta a estabilidade da cadeira- advertência. Nunca use o forçado de faxia sem aviso.

AVISO: Não devem ser usados: este produto não é adequado para correr ou patinar.

AVISO: Use sempre o cinto de segurança quando o bebê está no lugar.

ATENÇÃO: Esta cadeira é para uma única cadeira de bebê deve ser de travagem para montar ou abaixar o bebê.

AVISO: Certifique-se de todos os bloqueios de segurança que são devidamente bloqueados.

ATENÇÃO: Não utilize o produto se faltar peças ou estejam danificadas.

AVISO: Esta cadeira não pode usar o scooter.

CUIDADOS: a baixar a cadeira de bebê, antes de ir para cima ou para baixo escada.

asalvo baby

Gracias

Thank you · Obrigado · Merci · Grazie · Danke

POR ADQUIRIR UN PRODUCTO ASALVO. FOR PURCHASING ASALVO PRODUCT.
POR COMPRAR UN PRODUCTO ASALVO. POUR L'ACHAT PRODUIT ASALV.
PER L'ACQUISTO PRODOTTO ASALVO. FÜR DEN KAUF EINES ASALVO-PRODUKT.



Síguenos · Follow us · Siga-nos · Suivez-nous · Seguici · Folge uns



IMPORTADO POR ESTAR ASALVO S.L.

CIF B91234286

P.I. Hacienda Dolores, c/Dos, 2 · 41500 · Alcalá de Guadaira · Sevilla
Tfno. 902 360 516 · Fax: 955 631 205 · email: info@asalvo.com

www.asalvo.com